

GUIDE DE MISE EN PLACE



600 GRAMMES

TOILETTE MONOBLOC ALLONGÉE SIMPLE CHASSE 4,8 LITRES

POIDS TOTAL: 115 LB (52 KG)
PORCELAINE VITRIFIÉE BLANCHE
SIÈGE À FERMETURE LENTE
HAUTEUR IDÉALE



Rencontre la norme B651-04 de l'ASSOCIATION
DES STANDARDS CANADIEN.



LIMA

3021039
CMG03-2015

TASSILI.CA

TASSILI SUPRA

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION:

1. Veuillez lire les instructions attentivement pour vous familiariser avec les outils, les branchements et la procédure d'installation.
2. Assurez-vous d'avoir toutes les pièces en main et qu'elles sont toutes en bon état. S'il arrivait que l'une d'elles soit endommagée, rappez le tout à votre détaillant, avec la facture, pour que le produit soit remplacé.
3. Assurez-vous que la disposition des tuyaux convient bien à l'ouverture d'évacuation de la toilette. Vous devrez avoir fait les travaux de plomberie nécessaires avant de procéder à l'installation.
4. La porcelaine est fragile, veuillez manipuler ce produit avec soin et ne pas trop serrer les boulons.
5. Le plancher sur lequel vous installerez la toilette doit être solide et parfaitement au niveau.
6. Lorsque vous procédez à un changement d'appareil, vous devrez :
 - arrêter l'arrivée d'eau,
 - chasser l'eau complètement de la toilette existante et éponger l'eau qui reste au fond de la toilette pour éviter des dégâts d'eau,
 - dévisser le tuyau flexible et l'enlever,
 - retirer la toilette et le joint d'étanchéité,
 - boucher temporairement le conduit d'évacuation à l'aide d'une guenille,
 - nettoyer parfaitement le sol autour du conduit.

LISTE DES ÉLÉMENTS COMPRIS DANS CET EMBALLAGE :

- La toilette
- Les vis en T
- Les ancrages de plastique
- Les boulons
- Les capuchons
- Les vis de fixation
- Le joint d'étanchéité
- Les rondelles d'espacement

LISTE DES OUTILS ET DU MATÉRIEL NÉCESSAIRE À L'INSTALLATION, MAIS NON INCLUS :

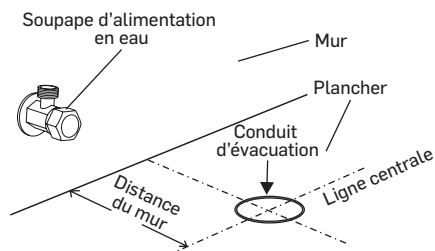
- clé à molette
- clé à tube
- ruban à mesurer
- perceuse à percussion
- niveau
- tournevis
- soupape d'alimentation en eau
- tuyau flexible
- silicone
- bride
- grand tissu doux

Notes : Veuillez conserver ce guide pour y référer ultérieurement. Nous nous réservons le droit de changer les caractéristiques, le matériel et l'emballage sans préavis.

PROCÉDURES D'INSTALLATION

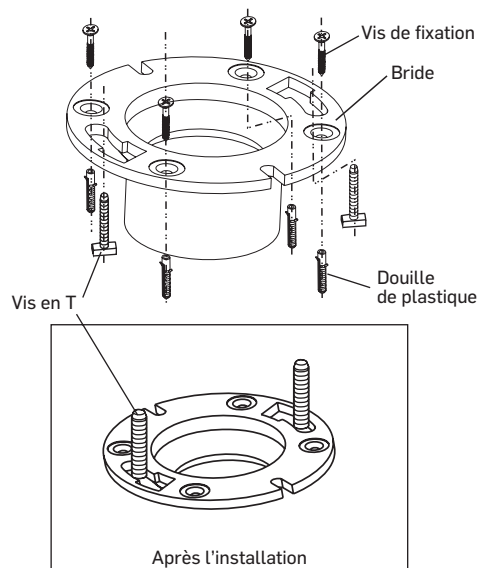
1. Installez la soupape d'alimentation en eau selon la position adéquate pour la dimension de ce produit. Assurez-vous que le sol autour du conduit d'évacuation est propre.

Note : n'utilisez pas de matériau à prise rapide (ciment ou mortier) lors de l'installation de cette toilette, car l'expansion du matériau pourrait endommager le bas de la toilette et nous ne pourrions en être tenus responsables.

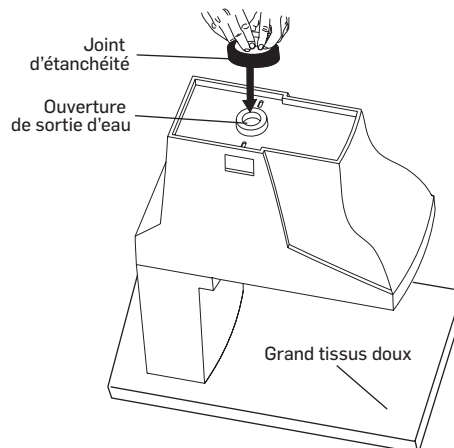


2. Déposez la bride sur le conduit d'évacuation et faites les marques nécessaires au perçage. Insérez deux vis en T de 8 mm et ensuite fixez la bride au sol.

Note : la guenille placée dans le conduit d'évacuation préviendra les odeurs et aussi d'échapper les vis dans le conduit.

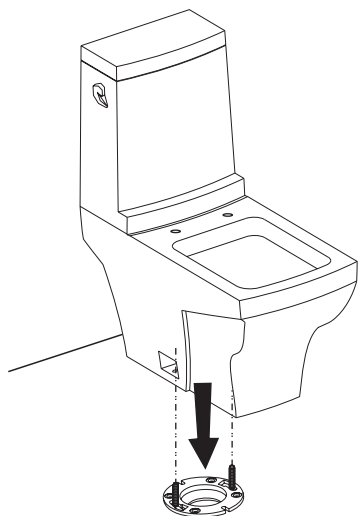


3. Déposez la toilette à l'envers sur un grand tissu doux pour la protéger. Appliquez le joint d'étanchéité sur l'ouverture de sortie d'eau en évitant de la bloquer.



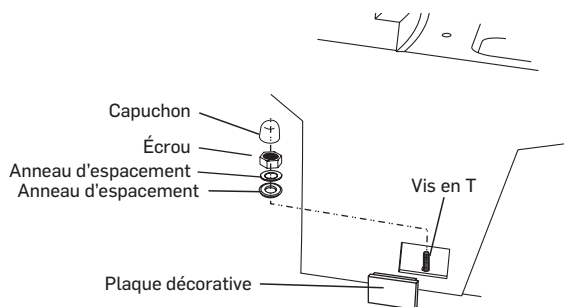
- Enlever la guenille du conduit d'évacuation. Placez la toilette sur la bride en l'alignant bien. Assurez-vous que les vis en T passent dans les ouvertures prévues à cette fin dans la toilette. Appuyez bien sur la toilette pour que le joint d'étanchéité soit écrasé et que la toilette repose à plat sur le sol.

Note: ne retirez pas la toilette sans quoi vous devrez changer le joint d'étanchéité.

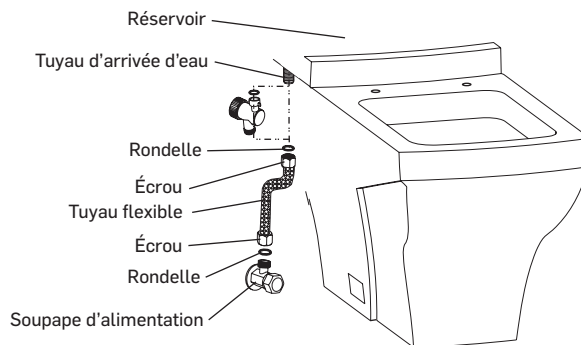


- Insérez les rondelles d'espacement sur les vis en T tel qu'illustré, en passant vos doigts par l'arrière de la toilette. Serrez d'abord les écrous à la main et ensuite à l'aide d'une clé par l'ouverture latérale. Ensuite, ajoutez le capuchon et mettez la plaque décorative en place.

Mise en garde: ne serrez pas trop les vis et les boulons pour éviter d'endommager la porcelaine.

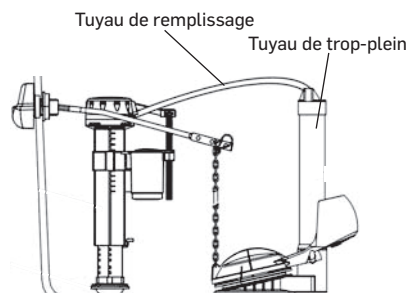


- Branchez la soupape d'alimentation en eau et le tuyau d'arrivée d'eau du réservoir à l'aide du tuyau flexible.



- Soulevez le couvercle du réservoir et assurez-vous que le tuyau de remplissage est bien inséré dans le tuyau de trop-plein.

Note: si le tuyau de remplissage n'est pas inséré dans le tuyau de trop-plein, la chasse d'eau ne fonctionnera pas bien.



- Mettez le siège de toilette en place selon les instructions fournies. Terminez en appliquant un cordon de silicone entre la base de la toilette et le plancher.



DÉPANNAGE

Problèmes	Causes	Solutions
L'eau n'arrive pas au réservoir.	1. La soupape d'alimentation en eau est fermée. 2. Le flotteur de l'arrivée d'eau du réservoir ne fonctionne pas.	1. Ouvrez la soupape d'alimentation en eau. 2. Réglez la hauteur du flotteur.
L'eau coule continuellement.	1. La pression d'eau est trop élevée (la norme est entre 0,1-0,3 MPA) 2. Le flotteur de l'arrivée d'eau du réservoir ne fonctionne pas. 3. La soupape d'alimentation est brisée. 4. Le flotteur de l'arrivée d'eau touche aux parois du réservoir.	1. Réduisez la pression. 2. Réglez la hauteur du flotteur. 3. Communiquez avec votre fournisseur pour obtenir une nouvelle soupape. 4. Réglez la direction du flotteur.
La chasse d'eau n'est pas adéquate.	1. Le niveau d'eau est trop bas. 2. Le bouton ne rejoint pas la plaque dans le réservoir. 3. Le bouton rejoint la mauvaise plaque (pour la double chasse).	1. Réglez la soupape d'arrivée d'eau à la position adéquate. 2. Réglez la hauteur de la tige. 3. Trouvez le bouton pour la petite et la grande chasses ou communiquez avec votre détaillant.
Évacuation lente	1. Le conduit d'évacuation n'est pas aligné avec le tuyau externe. 2. Le conduit d'évacuation est bloqué. 3. Le niveau d'eau de chasse n'est pas adéquat.	1. Réglez l'alignement ou réinstallez la toilette. 2. Débloquez le conduit d'évacuation. 3. Réglez le niveau d'eau dans le réservoir.
Fuite	1. Les écrous de l'arrivée d'eau ne sont pas serrés. 2. Les rondelles de la soupape d'alimentation sont endommagées.	1. Serrez bien les écrous. 2. Remplacez les rondelles.
Débordement par le conduit d'évacuation	1. Le conduit d'évacuation est bouché. 2. Le tuyau d'évacuation est bouché.	1. Nettoyez le conduit d'évacuation. 2. Nettoyez le tuyau d'évacuation.

MISES EN GARDE :

- N'utilisez pas cette toilette si la température est sous zéro.
- Ne jetez pas de journaux, de couches, de serviettes sanitaires ou d'autres produits de cette nature dans la toilette.
- Votre nouvelle toilette est en porcelaine de qualité. Elle est de construction robuste, cependant, il faut faire particulièrement attention de la manipuler avec soin et de ne pas échapper d'outils qui pourraient la briser ou l'ébrécher.
- Deux personnes sont requises pour cette installation.
- Portez toujours l'équipement de protection adéquat pour le travail que vous faites.
- Gardez les outils hors de la portée des enfants.
- Ne montez pas sur le siège de toilette ou n'y placez pas d'objets lourds, ce qui pourrait le briser.
- Nettoyez la cuvette et le siège de toilette selon les consignes qui sont données à la rubrique « entretien ». N'utilisez jamais de produits abrasifs, corrosifs ou ceux qui contiennent du chlore et n'employez pas de brosse pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyant dans le réservoir ce qui pourrait endommager les accessoires en caoutchouc et engendrer des fuites.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le siège de toilette pour éviter qu'ils ne se coincent les doigts et pour ne pas endommager le siège ou le couvercle.
- Levez et abaissez le siège de toilette et le couvercle délicatement pour éviter de le briser ou d'endommager la porcelaine.
- Pour éviter la décoloration du siège de toilette, évitez que les rayons du soleil le frappent directement.
- N'utilisez pas de brosse de métal ni de couteau ou de produits abrasifs pour nettoyer le siège ou le couvercle.

ENTRETIEN

Essayez doucement avec un linge humide. Pour enlever des taches, utilisez un savon doux et esséchez.

NETTOYANTS

N'utilisez pas de produits abrasifs, de désinfectant, de détachant ou en aérosol. Certains produits chimiques peuvent endommager le fini du siège de toilette et du couvercle.

Note : un entretien inadéquat de votre toilette pourrait annuler la garantie.



GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

NOVELCA offre la présente Garantie limitée, celle-ci étant valide pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale de la présente toilette monobloc (ci-après : le « **Produit** »). La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée. La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit. Le présent Produit est un produit de qualité. Il a été conçu et sélectionné avec soin. S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit sont défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées par le fabricant; 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts, défectuosités, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un usage anormal du Produit; b) un entretien inadéquat du Produit; c) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); d) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; e) le transport par l'acheteur, ses commettant, préposé ou mandataire; f) une négligence de l'acheteur, ses commettant, préposé ou mandataire; g) un accident; h) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même. En aucun cas le fabricant ou le détaillant ne peut être tenu responsable de tout dommage extraordinaire, spécial, indirect, accessoire ou consécutif résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utilisation du Produit. La responsabilité de ceux-ci se limite au montant du prix de vente du Produit tel qu'indiqué sur la facture et acquitté par l'acheteur lors de l'achat. Il est entendu que ceci n'a pas pour effet de limiter, restreindre ou exclure la protection accordée par la garantie légale.

Version française et version anglaise

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

3021039

Made and packaged in China
Imported by NOVELCA
Québec, Canada G2E 5W2



INSTRUCTIONS MANUAL



600 GRAMS

ONE-PIECE ELONGATED TOILET SINGLE FLUSH 4.8 LITERS

TOTAL WEIGHT : 115 LB (52 KG)

WHITE GLAZED PORCELAIN

SOFT CLOSURE SEAT

RIGHT HEIGHT



Meets the standard B651-04 of the CANADIAN
STANDARDS WASSOCIATION.



LIMA

3021039
CMG03-2015

TASSILI.CA

TASSILI SUPRA

BEFORE INSTALLING:

1. You should read the instructions carefully to be familiar with the tools, fittings and installation procedures.
2. Make sure you have all the material on hand and that everything is in good order. If one of the pieces should be damaged, bring everything back to the retailer with the invoice to have the product replaced.
3. Ensure that the layout of the pipes fits the drain of the toilet. You must have performed all necessary plumbing before installing the toilet.
4. Because porcelain is easily damaged, handle with care and do not overtighten the bolts.
5. The floor where the installation will be done should be solid and perfectly levelled.
6. When you proceed to a replacement, you must:
 - Shut off the water supply
 - Flush the water completely and sponge the water remaining at the bottom of the toilet to avoid water damage
 - Unscrew and remove the soft pipe from the water supply
 - Remove the toilet and the gasket
 - Temporary plug the draining pipe with a rag
 - Clean the floor around the draining pipe thoroughly
 - Skip step 1-2

SUPPLIES INCLUDED IN THIS PACKAGE:

- Toilet
- T screws
- Plastic anchors
- Bolts
- Screw caps
- Fixing screw
- Gasket
- Spacer

LIST OF TOOLS AND MATERIAL NECESSARY NOT SUPPLIED:

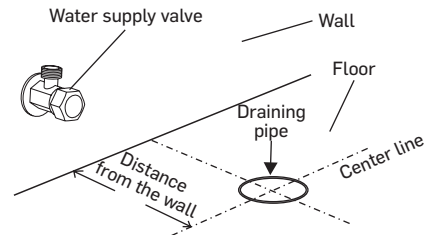
- Monkey wrench
- Pipe wrench
- Tape measure
- Percussive drill
- Level
- Screwdriver
- Water supply valve
- Connecting soft pipe
- Silicone
- Flange
- Large soft cloth

Notes: Please keep the installation instructions to refer to it later.
We reserve the right to change the features, the fittings and packing of the product without notice.

INSTALLATION PROCEDURES

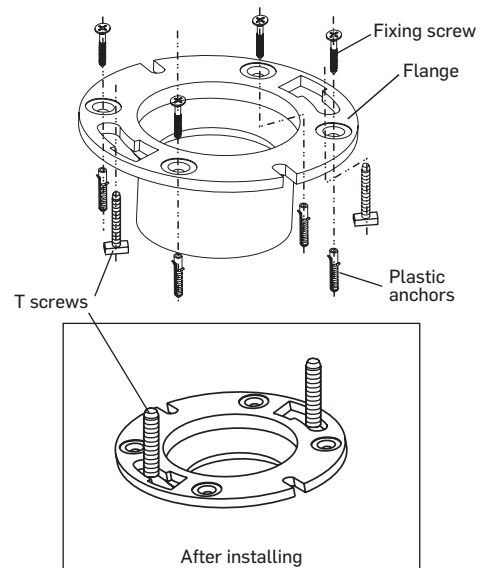
1. Install the water supply valve in its position according to the product. Make sure the floor around the draining pipe is clean.

Note: do not use a high congealed material (cement & mortar) when installing this product because the dilatation of the cement may damage the bottom of the toilet for which we cannot be held responsible.

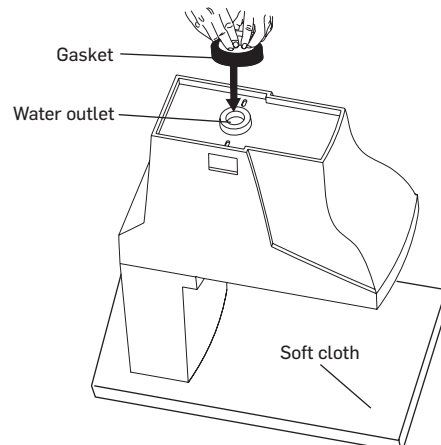


2. Align the flange on the draining pipe and mark the position of the screws. Insert two 8 mm T screws and fix the flange on the floor.

Note: the rag inserted in the pipe will prevent odors and also anything from falling in the pipe.

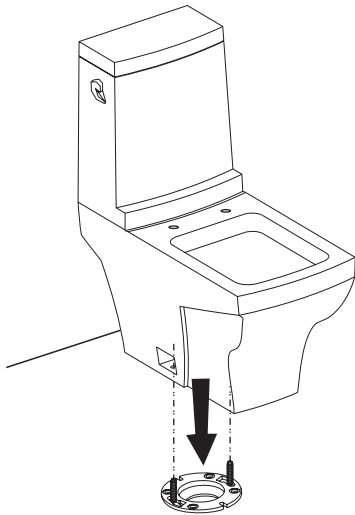


3. Carefully invert the toilet on a soft cloth to prevent any scratch. Then put the gasket on the water outlet, avoiding to clog the pipe.



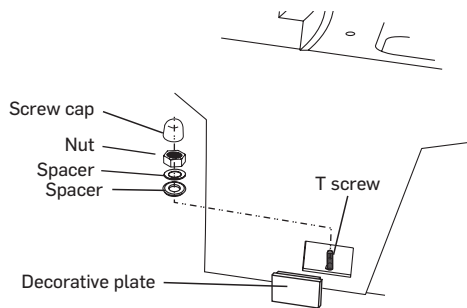
- Remove the rag from the drain pipe. Place the toilet on the flange and align it well. Make sure the T screws go through the holes in the toilet. Press on the toilet to make sure the gasket is fixed on the floor and the toilet rests flat on the floor.

Note: do not remove the toilet after this step as you will have to change the gasket.

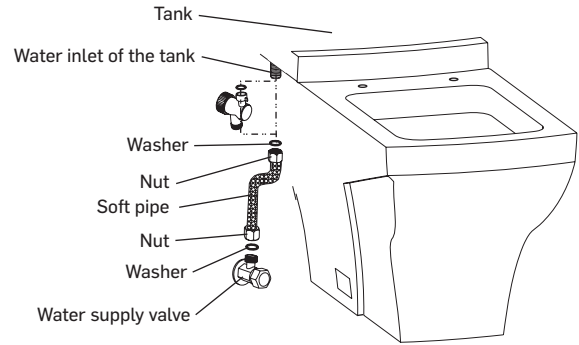


- Insert the spacers on the T screws as shown, going through the back of the toilet. First screw the nuts by hand and then with a wrench through the side hole. Then add the cap and put the decorative plate in place.

Warning: the porcelain is fragile, do not overtighten the screws and bolts to avoid damaging it.

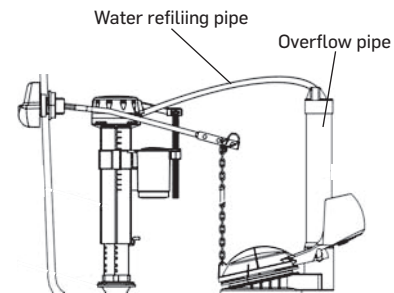


- Connect the water supply valve with the inlet pipe of the tank with the soft pipe.

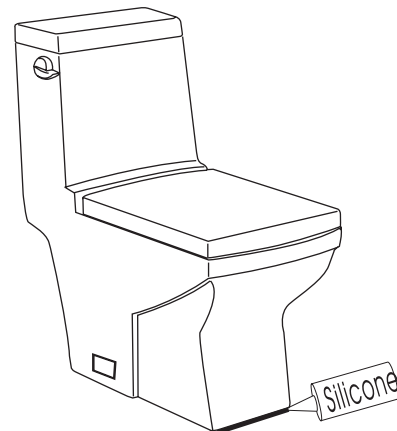


- Open the tank cover and make sure the overflow pipe is inserted in the water refilling pipe.

Note: if the water refilling pipe is not inserted in the overflow pipe, flushing water will not be adequate.



- Install the toilet seat according to the instructions. Finish by applying a string of silicone between the toilet and the floor.



TROUBLESHOOTING

Problèmes	Causes	Solutions
Water does not come in the tanks	1. The main water valve is not opened. 2. The float of the inlet is not working.	1. Open the inlet valve. 2. Adjust the height of the float.
Water running continuously	1. Water pressure is too high (standard is 0.1-0.3 MPa) 2. The float of the inlet is not working. 3. Water inlet valve is broken. 4. The float touches the sides of the tank.	1. Reduce the water pressure. 2. Adjust the height of the float. 3. Contact your supplier to get a new valve. 4. Adjust the float.
Inadequate flushing water	1. The water level is too low. 2. The push button does not reach the push plate. 3. The push button reaches the wrong plate.	1. Adjust the inlet valve to the appropriate position. 2. Adjust the level of the rod. 3. Identify the small and the large flush buttons or call your dealer.
Slow drainage	1. The draining pipe is not aligned with the outside pipe. 2. Draining pipe is obstructed. 3. Inadequate flushing water.	1. Adjust or reinstall the toilet. 2. Clean the draining pipe. 3. Adjust the water in the tank.
Leakage	1. The nuts of the water inlet valve are not fastened. 2. Fasten the nuts.	1. The water supply washers are damaged. 2. Change the washers.
Overflow from draining pipe	1. Draining pipe is obstructed. 2. Water outlet pipe is obstructed.	1. Clean the draining pipe. 2. Clean the outlet pipe.

WARNINGS:

- Do not use this toilet if the temperature is below zero.
- Do not throw newspapers, diapers, napkins or similar products in the toilet.
- This new toilet is made of quality porcelain. It is robust but you must be careful when handling it or not to drop tools on it which could break or crack it.
- Two persons are required for this installation.
- Always wear adequate protection gear for the work at hand.
- Keep tools away from the reach of children.
- To avoid damaging the toilet seat, do not step on it and do not put heavy objects on it.
- Clean the bowl and the seat according to the instructions given in the "Maintenance" section. Never use abrasive or corrosive products or those containing chlorine and do not use a brush.
- Do not use cleaner in the tank which could damage the rubber accessories and cause leakage.

- Do not let the children play with the toilet seat to avoid pinching their fingers and damaging the seat.
- Lift and lower the seat and cover delicately to avoid damaging it or the porcelain.
- To avoid fading, do not let direct sunlight hit the cover and seat.
- Do not use a steel brush, a knife or abrasive products to clean the toilet seat and cover.

MAINTENANCE

Gently wipe with a damp cloth. To remove stains, use a mild soap and dry.

CLEANERS

Do not use abrasive products, disinfectant, stain remover or spray. Some chemicals may damage the seat or cover finish.

Note: an inadequate maintenance could void the limited warranty.



LIMITED WARRANTY OF ONE (1) YEAR

NOVELCA offers this limited warranty, which is for one (1) year from the original date of purchase of one-piece toilet (hereafter: the "Product"). This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred. This limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product. This one-piece toilet is a quality product. It was made and selected with care. If one or many parts of the Product were defective, the retailer of the Product commits to replace or repair, to its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retailer where he purchased the Product; 2) the purchaser must bring back the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must hand back to the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, namely the serial number or the model number; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts.

This limited warranty is not applicable: 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than those determined by the manufacturer; 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetics and do not affect the normal use of the Product, namely scratches, bumps, etc.; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an abnormal use of the Product; b) an inadequate maintenance of the Product; c) a faulty installation or a faulty assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the installation guide or the user's manual (if one exists); d) a modification, a repair or dismantle to the Product by someone other than those authorized by the retailer or the manufacturer; e) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; f) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; g) an accident; h) a case of *force majeure* or any event that is not caused by the Product itself. In no circumstances can the manufacturer or the retailer be held responsible for any extraordinary, special, indirect, accessory or consecutive damages resulting from the use of or the incapacity to use the Product. Their responsibility is limited to the sales price of the Product as indicated on the invoice and paid by the purchaser at the time of purchase. It is understood that this is not meant to limit, restrict or exclude the protection given by the legal warranty.

French version VS English version

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version would prevail.

3021039

Made and packaged in China
Imported by NOVELCA
Québec, Canada G2E 5W2

